

梦的解析

[奥] 西格蒙德·弗洛伊德 著
雷明 译

著名心理学家雷明权威译本

The Interpretation of Dreams

手稿直译
全新典藏



江苏凤凰文艺出版社
JIANGSU PHOENIX LITERATURE AND
ART PUBLISHING CO., LTD.

梦的解析

[奥] 西格蒙德·弗洛伊德 著
雷明 译



江苏凤凰文艺出版社
JIANGSU PHOENIX LITERATURE AND
ART PUBLISHING CO., LTD.

图书在版编目 (C I P) 数据

梦的解析. (奥) 西格蒙德·弗洛伊德著; 雷明译

. -- 南京: 江苏凤凰文艺出版社, 2016 (2017.4重印)

ISBN 978-7-5399-9560-1

I. ①梦… II. ①西… ②雷… III. ①梦-精神分析
IV. ①B845.1

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第185473号

书 名	梦的解析
作 者	〔奥〕西格蒙德·弗洛伊德
译 者	雷 明
责 任 编 辑	邹晓燕 黄孝阳
出 版 发 行	凤凰出版传媒股份有限公司 江苏凤凰文艺出版社
出版社地址	南京市中央路 165 号, 邮编: 210009
出版社网址	http://www.jswenyi.com
发 行	北京时代华语图书股份有限公司 010-83670231
经 销	凤凰出版传媒股份有限公司
印 刷	北京鹏润伟业印刷有限公司
开 本	690 × 980 毫米 1/16
印 张	27
字 数	346 千字
版 次	2016 年 10 月第 1 版 2017 年 4 月第 2 次印刷
标 准 书 号	ISBN 978-7-5399-9560-1
定 价	48.00 元

他没说自己是错的

西格蒙德·弗洛伊德（Freud.S 1856—1939），作为现代心理学的奠基人和精神分析学派的创始人，他的一生思想硕果累累。有趣的是，弗洛伊德的学术成就，一旦与他孩童期的细微记忆对照，就颇值得玩味。

当弗洛伊德还是个2岁的孩子时，他就因为偷看父母的房事而遭到父亲的责骂。在此必须强调，弗洛伊德与他的妻子玛莎·柏内斯从订婚到结婚用了三年，这期间鸿雁传书900多封，可见弗洛伊德是个专情而又浪漫的人，绝不是浪荡的色情狂。但是，他从很小年纪起，就对性与爱，有着极强的好奇。这好奇一直持续到他成年，驱使他探索人类的“本能”，解析“力比多”的奥秘。

弗洛伊德6岁时，他的妈妈尝试让他理解死亡，妈妈按照犹太传统告诉他说：“人是由泥土制成的，所以，人必须回到泥土之中。”弗洛伊德并不相信。他妈妈为了证明这件事，在他面前用双手擦来擦去，接着她指着双手擦下的皮屑说：“这就是和泥土一样的东西。”这让年幼的弗洛伊德很困扰，他担心死亡，又不愿意相信自己不过是一堆泥土。直到成年后，他建立了人类思想史上第一个系统的人格理论：人格的本质，是由本我，自我和超我，彼此对立统一的。

接下来的对照，与本书相关。弗洛伊德童年经受的最大的一次心灵打击，是在他8岁那年。8岁的弗洛伊德，把一泡童子尿撒在了父母的床上。他爸爸为此叹息：“这孩子没有一点出息！”弗洛伊德后来说：“这肯定是对我的抱负的重大打击；所以关于当时的情景的幻影，后来一次又一次地出现在我

的梦里。而且，在梦中，它们始终都同我的累累成果联系在一起，好像我想说：‘你看，我已经做出了成果！’”据荣格回忆，其实弗洛伊德一直到成年还患有遗尿症。所以，他幼年时在父母床上的遗尿并不是他的错。但无论如何，创伤与梦境，早在弗洛伊德8岁那年，就镌刻在他心上了。也许这本《梦的解析》，作为弗洛伊德学说的重要经典之一，恰恰是他在回味童年心理创伤时，焕发的灵感的产物。

本能、人格和潜意识！如果一个人的伟大程度可以用他对后世的影响来衡量，那么弗洛伊德无疑是最伟大的心理学家。几乎没有一项探讨人性的问题没有被他触及过。但是，我并不建议您把本书当作真理来阅读，甚至弗洛伊德自己也是这么想的。一个思维领域的开拓者，如果他足够聪明的话，从来不会认为自己就永远是对的。

1936年5月，弗洛伊德度过了八十岁生日。弗洛伊德在家中举行了隆重的庆祝宴会，他收到了从世界各地寄来的贺信和发来的贺电。他的朋友们，其中包括托马斯·曼、罗曼·罗兰、史迪凡·茨威格等，都发来了热情洋溢的贺信，这其中也包括爱因斯坦。爱因斯坦在1936年4月21日自美国普林斯顿寄来贺信（请注意下划线部分）：

尊敬的弗洛伊德先生：

我感到很高兴的是，我们这一代有机会向你这位最伟大的导师表示敬意和祝贺。毫无疑问，你已经轻而易举地使那些具有怀疑思想的普通人获得一个独立的判断。迄今为止，我只能崇奉你的素有教养的思想的思辨力量，以及这一思想给这个时代的世界观所带来的巨大影响……

爱因斯坦向弗洛伊德致以最热烈的祝贺和最崇高的敬意

然而，弗洛伊德给爱因斯坦的回信，则充满了一个思想开拓者的清醒，他说：

尊敬的爱因斯坦先生：

……我实在得必须告诉你，当我收到你那非常善良的信，听到你的判断的演变过程的时候，我是非常高兴的。当然，我始终都知道，你之所以仰慕我，仅仅是出于礼貌关系以及对我的学说的某种信赖；尽管我自己经常问自己，你对这些学说所仰慕的究竟是其中的哪些内容？假定我的学说不正确的话——也就是说，假定它并不包含许多真理的话。顺便说一下，难道你不认为，如果我的学说包含了相当大的错误成分的话，对我来说就会得到比现在更好的待遇吗？（指自己被纳粹迫害流亡）你比我年轻得多，所以，在我的“继承人”当中定会有人在你到达我的岁数时对你做出评价。我是不会知道这些事情的，所以，我只好现在提前为此而高兴……

弗洛伊德在回信中说得很清楚，他并不认为自己的学说就一定对。甚至，考虑到纳粹对自己的迫害，他戏谑地希望自己的学说是错的。

《梦的解析》作为弗洛伊德的经典著作之一，我建议您阅读时，仅仅把它当作探求潜意识领域的门环。即便是弗洛伊德本人，也从不认为这些文字就是最终答案。科学是一个不断向绝对真理靠近的过程，弗洛伊德对未来人类所能达到的高度饱含敬畏之心。

这，就是弗洛伊德和周公之间的区别。

雷明 2016 年于北京

content 目 录

第一版序言

第二版序言

第三版序言

第八版序言

第一章

关于梦境问题的科学文献 7

第一节 梦与清醒状态的关联性 11

第二节 梦的素材，梦的记忆 13

第三节 梦的刺激与来源 22

第四节 为什么醒来之后会忘记梦 37

第五节 梦的显著心理特征 41

第六节 梦的道德观 53

第七节 做梦及其功能的理论 60

第八节 梦与精神疾病的关系 69

跋（1909） 72

后记（1914） 74

第二章

梦的解析方法：一个梦的分析 75

第三章

梦是愿望的实现 93

第四章

梦的伪装 101

第五章

梦的材料及来源 121

第一节 梦的近期和无关紧要的材料 122

第二节 梦的来源：儿童时期的经验 138

第三节 梦的来源：肉体方面 161

第四节 典型的梦 176

第六章

梦的工作 201

第一节 凝缩作用 202

第二节 转移作用 218

第三节 梦的表现方法 221

第四节 梦的表现力 240

第五节 梦的象征，更多的典型梦例 247

第六节 一些例子，梦中的计算和讲话 278

第七节 荒谬的梦，梦中的理智活动 291

第八节 梦中的感情 315

第九节 润饰作用 336

第七章

梦的过程的心理学 348

前 言 348

第一节 梦的遗忘 350

第二节 梦的回归 363

第三节 愿望的实现 375

第四节 梦中的惊醒——梦的功能——焦虑梦 390

第五节 原生过程与继发过程，抑郁 400

第六节 潜意识和意识：现实 413

第一版 序 言

在本书中我将向大家阐释关于“梦的解析”的方法与结论。希望我这么做的时候，并没有超出神经病理学的界限。因为梦境在心理学的研究中首先体现了一系列异常的精神状态，诸如一系列的典型病——狂躁症、强迫症与妄想症——都将成为其根本原因，被医生们所关注。谈起梦，正如我们应当看到的，并没有那么多现实意义，但如果当作一个值得研究的例子来说，也有理论价值。无论是哪个医师，如果不能够解读梦境的起源，就无法了解狂躁症、强迫症与妄想症等的病因，更不要说通过治疗去改变它们了。

不过，由于我们论述主题的欠缺，本书也因此对下面所述各章节的缺陷而负有重要的责任——本书经常有很多丢失的线索，以至于我的论述经常不得已而中断；其中断的线索存在于梦的形成和那些极具综合性的精神病理学问题两者之间相交叉的环节。对于这些问题我并不想在本书中加以论述，如果以后有时间和精力，并能够获得更多的资料，我会在他处更详尽地论述。

那些用来说明“梦的解析”的材料，其特殊性是造成本书出版困难的另一个原因。在阅读本书时，你会懂得为什么没办法引用那些可进行文献索引的或来历不明的梦了。我只能选择我自己的梦，或者是正接受我的精神分析法治病的病人的梦。但病人的梦有时也很难选择，因为他们形成梦境的过程受到了神经症的典型表象的干扰，以至于梦境更加难以理解，这种变化对于梦的解析本身是不适于作为例证引导使用的。如果我选用了自己的梦，又不得不将我的私人的很多精神生活公之于众，这也不是我所愿意做的事。换句话说，这超出了每个科学家在写专著时所需要做的本分。当然，这里的任何例证与诗人无关。这样做虽然很难接受，但又没办法逃避。我不想放弃我的

心理学发现所提供的可能性证据，我已经完全沉迷于这样的追求之中。当然，我也无法逃避用省略或者类比来替换我的一些鲁莽的行为，因为这样做会降低本论题的存在价值。我只希望读者能够在我的困难的立场上换位思考，多多体谅。另外，如果谁发现我的梦境有关于他本人时，请允许我的梦中生活有自由发散的权利。

弗洛伊德

1900 年

第二版 序 言

这本书（所谓的难以阅读的书）在快满十年之久时才能够再次出版，不得不得益于业内人士们的冷眼相待。看来，我的精神病学的同行们已经非常顺利地克服了由于我研究梦境所产生的新方法而造成的最初惊吓。而那些习惯于用（大部分人讲的都差不多）几句话把梦解释为意识状态的补充品的哲学专家，显然也并不觉得在这一点上可以用各种推论的方法进行分析，因为这么做必然会导致我们的心理学相关定理的本质性改变。科学期刊评论者们会让人对本书产生一种基于误解的预先判断：这本书只会出现被泯然众书里的下场。我的一小撮勇敢的受众群们在我的带领下，运用我的精神分析法理论进行相应的治疗，并用我的方法去解读梦境，可是他们自己并不能让这本书的第一版销售一空，因此，我要向那些更广泛的具有文化素养与好奇心的读者们表示谢意。他们的共鸣在这九年之中促使着我继续从事这项仍然处于基础构建状态的艰苦工作。

我非常高兴地宣布，我发现这本书的内容几乎不需要修订。我只是在某些地方添加了一些新鲜的素材，或根据我最近新增加的临床经验添置了一些从其中总结出来的梦境示例及其解读。由这些例证演绎生成的心理学基本原理，并没有任何变化。不管怎样，从本人主观上而言，这些原理都经受住了时间的考验。熟悉我的其他论著（关于神经官能症的病因理论和相关机制）的人们会了解，尽管有些事实已经不言而喻，但我从来不会把还没有定论的观点呈现在读者面前。我还是尽我所能地将我的观点和结论修缮完整，让它与我不断增加的知识储备保持平衡。但单就与梦境相关领域的研究而论，我依然可以保证我一开始的研究成果是可以维持不动的。在我多年来所从事的

精神病研究工作之中，我经常处于一种怀疑与信心摇摆不定的状态之中。所以《梦的解析》这本书是我信心重塑的动力来源。因此，在科学领域中我的一些对手一定是出于某种非常明显的直觉，才拒绝接受我对于梦境的研究成果。

在此次修订过程中，能同样经得起长时间考验和重大改动的还有本书的各种素材，包括我自己的梦。这些梦在被用于阐述梦境的规则解读之后便被放到一旁没有再利用的价值了。从我本人的主观意识方面而言，本书还有更深一层的意义，这是我在这本书完成之后才发现的：这本书可以被我用来进行自我意识的分析，它是对我父亲之死的一种思考——也就是说，这是一个人对自己此生中最沉重的打击、最重要的事件的心理反应。既然我认识到了这一点，那么这种体现就变得根深蒂固了。但不管是我的还是别人的梦境，对于我的读者而言，他们可以运用哪些材料来了解梦的重要性，以及怎样对梦进行解释，其两者的差别并不大。

凡是我发现要把一些重要的补充材料插进原来的正文中时，我都将用方括号来标示我增添的日期。

弗洛伊德

1908年夏于贝尔切特斯加登

第三版 序 言

这本书的第一版和第二次出版相隔了九年的时间。现在刚过了一年多，就有读者呼吁出第三版了。对于这一变化，我本来应该感到高兴。但是既然我之前不愿将本书受到冷遇一事当作缺少价值的证据，我现在也没有把这本书的再版当成其水平高的力证的想法。

即便是“梦的解析”，也不能不被科学知识的发展所影响。在1899年我写这本书的时候，我的“性学理论”还未形成，关于神经官能症的较为复杂的病理分析还处于起步阶段。我试图让《梦的解析》对于这种病的心理分析有所帮助。但是，在此后对于神经官能症的进一步深入研究反而加深了我对梦本身的理解。《梦的解析》理论本身朝着第一版书中尚没有透彻分析的那一部分发展了。我自己的经验和斯特克尔以及其他作者的相关论著帮助我提高了更为精确地评论梦境（不如说是潜意识中的）象征意义的手段。在这几年里，大量经得起仔细推敲的资料已经积累了不少。如果这些补充资料并没有和这本书的整体框架结构完全吻合，或者如果早期版本的内容并不是与我们当前的认识所完全契合，我恳请读者宽容对待这些缺陷的存在，因为这是我们的科学知识水平不断快速发展的体现。我甚至敢大胆地预言——如果必须这么做的话——本书今后的修订版会与之前版本的方向相背离。梦境必须与诗歌、神话和大众俚语这些具有丰富想象力的材料相结合去进行剖析，它必须尽可能比现在更为现实地探讨梦境与神经官能症和精神疾病的关系。

奥托·兰克先生在对梦的素材进行选择与补充的方面为我提供了有价值的帮助，并审订了本版次的样稿。对他和很多同仁的帮助与指正，我深表谢意。

弗洛伊德

1911年春于维也纳

第八版 序 言

从1922年本书的上一版（第七版）直至现在这一版再版期间，维也纳“国际精神分析出版社”出版了我的论著全集。“全集”的第二卷中按原文收入了《梦的解析》第一版，并没有任何改动。第三卷中则收入了自第一版以来所发表的第一项增补的内容。这段时期很多国家也出版了《梦的解析》的不同译本，均是以通行的单行本为原稿，在此基础上进行翻译的：L. 梅耶尔逊的法文译本被收入1926年的法国《当代哲学丛书》系列，标题译为《梦的科学》；约翰·兰奎斯特的瑞典版译著《梦的解析》于1927年出版；洛佩兹－巴勒斯特罗斯的西班牙译著于1922年出版于《科学作品大全集》的第六卷与第七卷之中。我以为匈牙利版本的译著早在1918年就已经出版，但至今没见到此书。

本书之前的所有修订本，我仍然将它们当作历史文档去看待，只有在我觉得一些能够使我的观点更加明确和深入分析的地方进行了修订。凭着这样一个宗旨，我放弃了将本版中各问题的相关文献进行归纳总结的想法，所以这一部分也删去了。上一版本中奥托·兰克所加进的两篇论文——《梦与创作》《梦与神话》，也一并删除了。

弗洛伊德

1929年12月于维也纳

第一章 关于梦境问题的科学文献

以下论述我将证明运用一种心理学的方法解析梦境的可能性，如果运用这种方法，每个梦境都可以成为一个代表着某种意义的心理构架，并能够在做梦者清醒状态下的精神生活的活动之中找到它特定的方位。我还将尽我所能讲清梦所产生的一些奇特的或让人不解的表象的进程，并根据这些进程推导出与冲突或者合作相关的精神力量的特性。有关于梦的各种各样的解释理论，我不得不努力对其进行一个全方位的系统的清理工作。

我打算先对早期以及当今与梦境相关的理论做一个概括性介绍，因为我在以后的推理论述过程中，将再也没有机会谈及这些。尽管关于梦的本体论研究早在几千年之前就已经让人迷惑并加以探究，但其科学领域中的研究工作却没有任何进展，人们所掌握的知识仍然有限。因此对于梦的本体论述，就从来没有人能够以一家之言予以概括所有表象。读者也许有过不少奇特的体验或者与此相关的大量素材，但真正关于梦的本质与其根本的解析方法，相信也是处于半懂不懂的状态。当然，仅仅受到一般教育而非专业梦境分析教育的人们对这方面知识的掌握，则更加匮乏了。

史前时期的原始人类对于梦的认知，都深深地印刻在了他们对于宇宙与灵魂的看法之中，而由于本节篇幅所限，这些非常有意思的问题，我不得已地向有心于此的人们推荐细读约翰·卢波克爵士、赫伯特·史宾塞、爱德华·泰勒以及其他学者的名著。在我们并没有完成对于梦境解析的工作之前，我们永远无法真正理解他们在这个问题所做的玄之又玄的思考与猜测，也无法看到这些理论存在的重要意义。

这种原始社会所遗存的对于梦的认知直到今天仍然深深地影响着那些保守的老人，他们对于梦与超自然存在的紧密联系深信不疑，一切梦境均来自于他们所信奉的鬼神所发出的启示。因此，这种梦对做梦者本身有着特别的意义，也就是说梦境在预示未来。因此，梦境所体现的内容的丰富性以及对于做梦者本身所留有的特别印象，使他们很难想象有一种系统而统一的观念，而需要针对具体的梦境在价值与可信性上进行不同程度的区分与整合。因此，古代的哲学家们对于梦的评论也完全处于其个人对于普通的人文观念的差异的基础之上。

亚里士多德曾经在两部作品中谈论过梦境，在他们那个时代，梦境被认为是心理问题，它并不一定是鬼神的启示，而是精力过剩的产物。其所谓的“精力过剩”，意思是说梦境并不是超自然力量的显现，仍然是受制于人类精神力量的规则，当然对于某些人而言，梦境多少也与神灵有些关系。梦是按做梦者本身的睡眠程度不同所产生的不同精神活动，亚里士多德曾为此提及过一些梦中的特点。举个例子来说，他观察到梦能够将浅睡眠中的知觉转换成强烈的感官刺激（“一个睡着的人如果觉得身体哪个部位比较暖和时，他可能会梦见自己走进了火堆里，烫极了”），由此，他推论出梦可以很容易让医生了解患者最不容易察觉的疾病的征兆（在希波克拉底的名著之中就提到过梦与疾病之间的联系。）

因此，读者可以看到在亚里士多德以前，那些文献的作者会觉得梦并不是一种精神活动，他们坚信这是神谕的体现。因此，从古至今，这两种说法就一直水火不容。古代的人们曾经试着将梦分成两种，第一种是真正有价值的梦，能够为做梦者带来警告和预示；而另一种毫无价值的空幻的梦只能为做梦者带来困惑，将其引向歧路。

格鲁佩引用了麦克罗比斯和阿尔特米多鲁斯（达尔迪斯）的几句关于梦境的分类的原话：

“梦境可分两类：第一类是被认为受到了当前或过去的影响，但对未来却毫无意义；另一类则正好相反，它预示着未来，包括：①从梦中所得到的正面的启迪；②对一些未来事件的预言；③需要进一步解读的具有象征意义